



SOUTHPAW SAFETY SNAP 13799

Suspension system not included - see ROMPA Catalogue for details e.g. Hanging Bracket 13672 and Safety Rotational Device 13738.

CONTENTS

1. Safety Snap
2. Maintenance Checklist

NOTE: All hanging equipment requires a minimum ceiling height of 8 feet/2.5 metres and should be positioned a clear distance of 6 feet/1.8 metres from any adjacent walls and other obstacles. All hanging equipment should be used with mats and cushioning of an appropriate thickness as well as helmets.

Maximum weight supported: 1000 lbs/452 kg.

USE

To use the Safety Snap open the gate by pushing on it with your thumb (see Fig. 1).

Connect to the chosen piece of equipment and release the gate.

NOTE: Because of the self-closing gate the Safety Snap will not open accidentally when heavy loads are suspended.

If the Safety Snap is used to connect equipment to a stationary eyebolt, a Southpaw Rotational Device 13738 must be used.



Fig. 1

MAINTENANCE CHECKLIST

All parts of the Safety Snap should be checked on a monthly basis and a record kept on the Maintenance Sheet provided.

Worn parts should be replaced immediately.

On the **Safety Snap** check for:

- wearing of the top **A** and bottom of the Snap where it rubs against the eye bolt and other equipment.

NOTE: If wear exceeds 30% of the diameter of the Safety Snap do not use- replace.

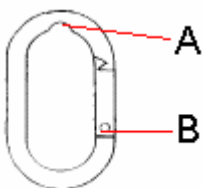
- Make sure that the self closing gate snaps closed properly and that all pins **B** are secure.

Check the eyebolt (not included) too for wear – please refer to the instructions for your other Southpaw products.

STORAGE AND CLEANING

Store out of reach in a safe place when not in use.

Wipe with a dry cloth.





MOUSQUETON DE SECURITE 13799

Le Kit de Suspension n'est pas compris – voir notre catalogue pour détails du Crochet de Suspension (13672) et le Système rotatif de sécurité 13738.

CONTENU

1. mousqueton de sécurité
2. liste de contrôle de maintien

NOTEZ : *Tout équipement de suspension nécessite une hauteur minimum du plafond de 2.5 mètres, et devrait être situé au moins de 1.8 mètres des murs ou des autres obstacles. Servez-vous des tapis et des coussins et des casques. Cet équipement peut soutenir un poids maximum de 450 kilos.*

USAGE

Ouvrez le mousqueton de sécurité en le poussant avec votre pouce (voir Fig. 1).

Connectez le mousqueton à votre équipement suspendu et relâchez la 'porte' – la partie au-dessous de votre pouce.

NOTEZ : La porte se ferme automatiquement – elle ne s'ouvre pas dès que quelque chose lourde est suspendue du mousqueton.

Si vous avez un point de suspension immobile, vous nécessitez un Système Rotatif de Sécurité 13738.



Fig. 1

ENTRETIEN ET LISTE DE CONTROLE

On devrait vérifier toutes les parties du Mousqueton de Sécurité chaque mois. Aussi on devrait consigner ces contrôles sur la fiche compris.

Il est très important qu'on remplace immédiatement toutes les parties usées.

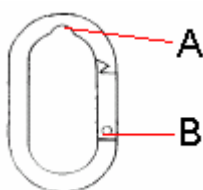
En ce qui concerne le mousqueton de sécurité surveillez :

- l'usure du mousqueton de sécurité en haut **A** et en bas, surtout où il frotte contre le boulon et autre équipement
Notez: Si l'usure du mousqueton est plus de 30%, cessez de l'utiliser – il faut le remplacer.
- Vérifiez que la porte se ferme bien et que toutes les goupilles **B** sont bien fixes.

Vérifiez le boulon (pas compris) pour de l'usure – prière de lire les notices de vous autres produits Southpaw aussi.

ENTREPOSAGE ET NETTOYAGE

Entreposez ce produit hors de l'écart et dans un lieu sûr quand il est hors d'usage. Essuyez ce produit avec un torchon sec.





SOUTHPAW SICHERHEITS-SCHNAPPVERSCHLUSS 13799

Aufhängungsvorrichtung wird nicht mitgeliefert - siehe ROMPA-Katalog für Informationen zu dem Aufhänageset (13672) und Sicherheits-Drehkupplung 13738.

INHALT

1. Sicherheits-Schnappverschluss
2. Wartungsanleitung

HINWEIS : Wenn ein Sicherheits-Schnappverschluss zum Aufhängen benutzt wird, muß eine Mindestdeckenhöhe von 2.5 m gewährleistet sein. Die Entfernung zur nächstgelegenen Wand oder anderen Gegenständen sollte mindestens 1.8 m betragen. Maximale Belastbarkeit: 452 kg.

MONTAGE

Mit dem Daumen das klein selbstschliede Schloss eindrücken (Fig. 1).

An der Aufhängungsvorrichtung festmachen und den Verschuß des Hakens loslassen.

HINWEIS : Die selbstschließende Vorrichtung verhindert, dass sich der Hakenverschluss selbst bei schweren Lasten versehentlich öffnet.

WARTUNGSANLEITUNG

Alle Teile des Sicherheits-Schnappverschluss sollten monatlich kontrolliert werden. Die Ergebnisse sollten in dem mitgelieferten Wartungsprotokoll festgehalten werden.

Abgenutzte oder fehlerhafte Teile sollten unverzüglich ersetzt oder repariert werden.

Der **Sicherheits-Schnappverschluss** sollte auf folgende Mängel hin untersucht werden:

- Abnutzungserscheinungen **A** am oberen und unteren Teil des Hakens, aufgrund der starken Belastung durch die Reibung des angehängten Zubehörs.

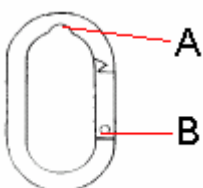
HINWEIS: Beträgt die Abnutzung mehr als 30% des Hakendurchmessers, muß der Haken ersetzt werden.

- Scharfe Kanten
- Gestörte Funktion der Selbstschliessende Schloss
- Fehlerhafte Nieten **B** am Hakenverschluss.

AUFBEWAHRUNG UND PFLEGE

Trocken lagern.

Mit einem trockenen Tuch abreiben.





CADEADO DE SEGURANÇA SOUTHPAW 13799

O Sistema de Suspensão não está incluído neste produto – consulte o catálogo da ROMPA para obter mais informações sobre o Suporte de Pendurar 13672 e Dispositivo Rotativo de Segurança Southpaw 13738.

CONTEÚDO

1. Cadeado de Segurança
2. Ficha de Controlo de Manutenção

ATENÇÃO: Todo o equipamento de suspensão necessita de uma altura mínima de 2.5 metros desde o tecto e deve ser posicionado a uma distância distinta de 1.8 metros de qualquer parede adjacente e de outros obstáculos. Todo o equipamento de suspensão deve ser usado com colchões de espessura apropriada bem como capacetes de protecção. Peso máximo suportado: 452Kg



UTILIZAÇÃO

Para utilizar o Cadeado de Segurança abra a cancela ao empurrá-la com o seu polegar (ver figura 1). Faça a ligação à peça do equipamento escolhida e liberte a cancela.

ATENÇÃO: Devido à cancela de fecho automático o Cadeado de Segurança não irá abrir acidentalmente quando cargas pesadas são suspensas. Caso o Cadeado de Segurança for para ser utilizado para ligar equipamento a uma cavilha de olhal imóvel, deverá ser utilizado um Dispositivo Rotativo de Segurança Southpaw.

FICHA DE CONTROLO DE MANUTENÇÃO

Deverá verificar todas as componentes do Cadeado de Segurança mensalmente e deverá igualmente manter um registo na Ficha de Controlo de Manutenção fornecida.

Todas as componentes gastas devem ser imediatamente substituídas.

Verifique no seu **Cadeado de Segurança**:

- Desgaste do cimo **A** e fundo do Cadeado onde este roça contra a cavilha de olhal e outro equipamento.

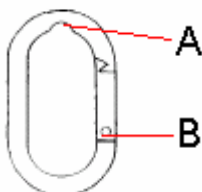
ATENÇÃO: Se o desgaste exceder 30% do diâmetro do Cadeado de Segurança não continue a utilizá-lo – substitua-o.

- Assegure-se de que a cancela de fecho automático fica bem fechada e de que todos os Pernos **B** estão devidamente seguros.

Verifique igualmente se a cavilha de olhal (não incluída) está gasta – consulte as instruções dos seus outros produtos Southpaw.

ARMAZENAMENTO E LIMPEZA

Guarde o seu produto num local seguro e fora do alcance quando não está a ser utilizado.





FICHA DE CONTROLO DE MANUTENÇÃO

PRODUTO:

VERIFICAR	Data/ S (Satisfatório) ou R/SB (Reparação/Substituição)												